



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2008/10  
9 November 2007

Original: ENGLISH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the  
European Agreement concerning the International Carriage  
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)\*

Twelfth session  
Geneva, 21-25 January 2008  
Item 4(c) of the provisional agenda

PROPOSALS OF AMENDMENTS TO THE REGULATIONS ANNEXED TO ADN\*\*

Use of the term “Transport Unit”

Note by the secretariat

1. This document is submitted in accordance with the Programme of work for 2006-2010 of the Inland Transport Committee adopted at its 68<sup>th</sup> session in 2006 (ECE/TRANS/166/Add.1, item 02.7 b)), according to which the Joint Meeting of Experts is mandated to consider proposed amendments relating expressly to the Regulations annexed to ADN.
2. The English version of the Regulations annexed to ADN contain three definitions of the term “Transport Unit”, and as a result the interpretation of the paragraphs where this term is used is difficult.
3. The secretariat suggests that:

---

\* This meeting is organized jointly by the Economic Commission for Europe and the Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR).

\*\* Distributed in German by the CCNR under the symbol CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2008/9.

- (a) The first definition in the English text should be deleted, and should be replaced by a definition of “Cargo transport unit” (in the French text, there is already a definition of “Engin de transport”).
  - (b) The second definition in the English text (first definition of “Unité de transport” in the French text) should remain as it is.
  - (c) The third definition (second definition of “Unité de transport” in the French text) should be deleted (covered by the definition of “conveyance” (“moyen de transport” in the French text).
  - d) In the definition of “vehicle”, delete the words “or wagon in RID”.
4. The secretariat proposes also the following changes:
- 1.8.3.2 In paragraph (a), replace “transport unit” by “cargo transport unit”.
  - 2.2.41.1.15  
and  
2.2.52.1.9 Replace “transport unit” by “cargo transport unit and per transport unit”.
  - 2.2.61.3 Note i: Replace “container or transport unit” by “or cargo transport unit”.
  - 2.2.8.3 Note a: Replace “container or transport unit” by “or cargo transport unit”.
- Part 4, Title, Replace “transport units” by “cargo transports units”.
- Chapter 5.3: Delete Note 2
- Replace “NOTE 1” by “NOTE”
- 5.3.4.1 b): First indent, replace “transport unit” by “cargo transport unit”.
  - 5.3.4.3: Replace “transport units” by “cargo transport units”.
  - 5.4.1.1.10 This subsection seems to refer to ADR transport units, therefore the words “of ADR” should be inserted after “1.1.3.6” (twice in 5.4.1.1.10). It does not exist in RID, and the question should be asked whether it is relevant for ADN, and if yes whether this should apply to quantities per ADR transport unit or per vessel.
  - 5.4.1.4.2 No change proposed, it being understood that “transport unit” refers to ADR transport units.
- Part 6, Title Replace “transport units” by “cargo transports units”.
- 7.1.4.15.3 Replace “transport unit” by “cargo transport unit” (twice).